



**OSTATUAK
ALOJAMIENTOS**

CR LANDETHEAK CASAS RURALES		
Astulez	CASERIO MONTEHERMOSO	607 383 747
Barrio	TIERRA Y MADERA	945 351 175/600 549 529
Boveda	NEITHEA	945 356 011/646 128 075
Cárcamo	ARKAMO ATERA	629 028 650/656 795 570
Castillo Sopena	CASTILLO	626 106 692
Espejo	GAUBEKO EKHA	635 721 551/635 744 979
Gurendes	ARBALAIETA ETHER	647 645 426/695 749 283
Lalastera	VALDEREJOKO ETHER	609 493 249
Leciñana del Camino	OSINGAIN	608 870 979
Pobes	ELAI ETHER	616 701 487
Pobes	LANGUN ETHER	662 187 157/686 871 662
Portilla	CASTILLO DE PORTILLA	656 753 142
Salinas de Añana	GESALTZA ETHER	663 088 258
Salinas de Añana	MADERA Y SAL	945 351 175/600 549 529
Sobrón	NATURA SOBROÓN	676 260 250/609 900 403
Villanañe	ORLEY	653 739 182
NEKAZAL TURISMOAK AGROTURISMOS		
Osma	URAUTIA	945 063 167/627 082 799
Boveda	HERRANETHE	945 353 182/670 234 534
Corro	MOLINO SOLAPEÑA	945 353 127/677 563 576
Nanclares de la Oca	ZABALLA BASERRI	646 178 103

**TURISMO AKTIBO
TURISMO ACTIVO**

AVENTURA SOBROÓN
Sobroón, Lantarón (Araba/Alava)
W. www.aventurasobron.com T. 945 359 016

>>> Aventura-eremua bot eta zappi metroko dorrea, eskalada-murru, tiroka, zubi tibetan, sare eta eskalerez osatutako eremu berria da. Horrez gain, eskuragarriz izango dituzu arku-tiroa praktikatzeko eremu berezia, paintball-eko zelaila eta ur lasaizko ibai-tarte zabala, kanoan edo kayakean ibiltzen hasi nahi izanez gero, ezin hobea.

>>> Su campo de aventura es un espacio novedoso formado por torres de cinco y siete metros, rocodromos, tirolesas, puentes tibetanos, redes y escaleras. Zona especial para practicar tiro con arco, un campo de paintball y un amplio tramo de río de aguas tranquilas que resulta ideal si deseas iniciarte en el canoa o en el kayak.

GAUBEA ECUESTRE
Villanueva de Valdegovia (Araba/Alava)
W. www.gabeaecuestre.com T. 616 546 077

>>> Valderejo Parke Naturalaren inguruan dago. Berran ibilbideak egin ahal izango dituzu zaldi edo pony gainean. Horrez gain, zaldiketa-ikastaroak, apolitza eta heziketa eskaintzen ditu. Zaldiketa-klaseetarako 40x20 m-ko hareazko pista estaila dute eta 14 m-ko erradioko zirkulu-formako pista zaldien erabilera naturala ikasteko edo zaldien heziketarako.

>>> Junto al Parque Natural de Valderejo. Rutas a caballo o en pony. Cursos de equitación, pupilaje y doma. Pista de arena cubierta de 40x20 m para las clases de equitación. Pista circular de 14 m de radio para aprender el manejo natural del caballo, el desbrave o la doma.

VIA FERRATA SOBROÓN
Sobroón, Lantarón (Araba/Alava)
W. www.aventurasobron.com T. 945 359 016

>>> Sobroño via ferrata gaur egun Arabako eta Euskaldirio via ferrata bakarra da. 550 metroko ertz baten bidezko ibilbidea da. 100 bat metroko desnibela metatzan duten igorreak eta jaisierak izanda.

>>> La Via Ferrata de Sobroón es la única via ferrata que hay actualmente en Alava y en todo el País Vasco-Euskadi. Discurre sobre una arista de roca, con un recorrido de 550 metros con varias subidas y bajadas y un desnivel total de unos 100 metros.

GLOBOS ESTRATOS
(Araba/Alava)
W. www.globosestratos.com T. 659 566 412

>>> Dagoeneko Añanako eskualdeko bistarik onenez gozatzeko aukera duzu. "Globos Estratos" enpresak kudeatuko ditu globo aerostatikoko hegaldiak. Hegaldiak ordu eta laurdeneko iraupena izango dute, eta bista ederrez gozatzeko duzun bitartean, cava kopa eta hamaitakak ere izango dituzu. Hegaldiaren "prozesu" berrari "Año bidaia" eta "globo-bataioa" egiaztatzen duen diploma ere izango dituzu.

>>> Ya puedes disfrutar de las mejores vistas de la comarca de Añana desde el cielo. Globos Estratos es la empresa que se encarga de gestionar los vuelos en globo aerostático. Además de deleitar con las mejores vistas durante 1 h y 15 min, podrás hacerlo con una copa de cava en la mano y un almuerzo. El precio incluye también el transporte en 4x4 y el diploma acreditativo de bautismo en globo.

SALT WAY AÑANA
Salinas de Añana, Añana (Araba/Alava)
W. www.saltwayvallesalado.es T. 626 285 836

>>> Gozatu ezazu, gurekin batera, Añanako Gatz Haranetik barna Seguiay ibilbide errazak eginez. Jardueraren bidez mundo mallako gatz-paisaiaren panoramika ederrez gozatzeko aukera izango duzu. Hainbat ibilbide eskaintzen ditugu, beti ere Gesaltza Añanako enparantzako abiapuntua izanda. Seguiay-a mantentzeko zabalpenak jaso ondoren, Gatz Haraneko ondarea eta ingurunea gozatu ahalko duzu.

>>> Disfruta con nosotros de sencillos recorridos en Seguiay por el Valle Salado de Añana, donde podrás disfrutar de las magníficas panorámicas de un paisaje de sal único en el mundo. Te ofrecemos distintos recorridos tomando siempre como punto de partida la pintoresca plaza de la localidad de Salinas de Añana. Tras un proceso de sencillo aprendizaje previo podrás disfrutar de los impresionantes valores patrimoniales y medioambientales del Valle Salado y su entorno.



VALDEREJO AÑANA BTT EUSKADI ZENTROA



**LEGENDA
LEYENDA**

- Harrera puntua / Punto de acogida
- Informazio puntua / Punto de información
- Irteera puntua / Punto de salida
- Garbitzeko tokia / Punto de lavado
- Konpontzeko tresnak / Herramientas de reparación
- Dutxak / Duchas
- Serbitzuak / Servicios
- Aparkaleku / Parking
- Informazio Turistiko / Información Turística
- Historia eta arte interesa duen tokia / Punto de interés histórico-artístico
- Naturaren interesa duen tokia / Punto de interés naturalístico
- Dorrea / Gaztelu / Monumentu multzoa / Torre / Castillo / Conjunto monumental
- Baserría / Eraikin zibila / Caserío / Centro civil
- Museo / Museo
- Ikuspegia / Panorámica
- Añarako gunea / Zona de esparcimiento
- Eraikin erlijiosoa / Edificio religioso

**ERABILPEN GOMENDIOAK
RECOMENDACIONES DE USO**

- 1 Erabili beti kaskoa. Utiliza siempre el casco.
- 2 Errespeta itzazu onekoak lehenetsuak baitute eta zirkulazioari arau orokorrak. Respetar la prioridad de los peatones y las normas generales de circulación.
- 3 Errespeta itzazu ibilbideetako seinaleak eta zirkulazioaren noranzkoa. Respetar la señalización de las rutas y su sentido de circulación.
- 4 Euskadi BTT Zentroak ez dira erantzule izango ibilbideak behar ez bezala erabiliz gero, ezta erabiltzaileek arduragabekieraz jokatu gero ere. En el País Vasco BTT Euskadi no serán responsables del mal uso de los circuitos, ni de las imprudencias cometidas por los usuarios.
- 5 Baidu egiten bazara, gogon izan seinaleak kodifikatuak daudela aldi bateran duten ibarbaran bitartez. Diu ezazu Herreraren Puntura edota basteleko asistentzia-zerbitzuetara eta esan hasian agertzen den zenbakia. En caso de pérdida recuerda que las señales están codificadas mediante una cifra lateral. Llama al Punto de Recogida y/o a otros servicios de asistencia, notificando el número de la marca.
- 6 Bekarririk ibili behar baduzu, adieraz ezazu Herreraren Puntuan zer ibilbide egingo duzun. Indica en el Punto de Recogida la ruta que vas a seguir si vas a circular en solitario.
- 7 Abiatu aurretik, azter ezazu zeure bizikleta eta lor ezazu informazioa eguraldiaren eta ibilbidearen gainean. Antes de salir revise el estado de tu bicicleta e infórmate del tiempo y de la ruta.
- 8 Ez ahaztu inoiz ura, konpontzetarako tresnak eta telefono mugikorra. No olvides llevar siempre contigo agua, accesorios de reparación y el teléfono móvil.
- 9 Errespeta itzazu kulturak eta igoro ostean berriz ere itxi. Respetar los circuitos y cerrarlos una vez supuestos.
- 10 Errespeta itzazu ingurumena, inguruko herritarrek eta animalak. Respetar el medio ambiente, la población del entorno y los animales.
- 11 Goza ezazu natura, zaratarik eta presarik gabe. Disfruta de la naturaleza, sin ruido y sin prisas.

**SEINALEAK
SEÑALIZACIÓN**

- NORABIDE-PLAKA**
Jarraratu behar den norabidea adierazten du, baina ibilbidearen edo ibilbideen zenbakia ere, bakoitzaren zailtasun-maila agertzen duen kolore eta gutxi. Señala horiek zutoinetan, hormetan edo hiru altxanetan egon daitezke.
- OSO ERARAZU MUY FÁCIL**
- ERARAZU FÁCIL**
- ZAILA DIFÍCIL**
- OSO ZAILA MUY DIFÍCIL**
- LOTURA ENLACE**
- PLACA DE DIRECCIÓN**
Indieko la dirección a seguir y el número de la ruta o rutas, junto con el color indicativo del nivel de dificultad de cada una de ellas. Estas señales se pueden encontrar en postes verticales, en paredes o mobiliario urbano.